

Описи Архівних Фондів Українського Вільного Університету

виконані дослідником Р. Касьяненко в рамках проєкту
«Українська еміграція в Мюнхені: 75 років потому»,
реалізованому в рамках стипендіальної програми **«NUMO»**
Німецької бібліотечної асоціації (**dbv**)
на кошти **Федерального урядового уповноваженого
з культури та засобів масової інформації (ВКМ)**

- Об'єднання українських жінок (ОУЖ) на еміграції в Німеччині.....2
- Німецько-українське товариство (НУТ).....20
- Союз українських журналістів (СУЖ).....28
- Союз гетьманців-державників (СГД).....33

Фонд Ж(і): «Об'єднання Українських Жінок на еміграції. Суботні школи та дитячі садки»

Справи № 1, 2, 3.

Справа № 1 (1945-2000 рр.)

«Об'єднання Українських Жінок у Німеччині». Матеріяли загальних з'їздів(програми, комунікати, протоколи, обіжники, запрошення тощо), вирізки з часописів присвяч. з'їздам або роковинам організації, інтерв'ю та репортажі про ОУЖ, списки теренів, делегатур та членків організації.

1971-2000

1. Запрошення (від 03.10.2000 р.) на товариську бесіду 10.10.2000 р. від ОУЖ м. Мюнхен ім. Софії Русової (Schönestr- 55-57), л.1.
2. Обіжник ОУЖ м. Мюнхен ім. Софії Русової, ч.4 (грудень 2000 р.) 1 л.+об.
3. Обіжник ОУЖ м. Мюнхен ім. Софії Русової, ч.2 (липень 2000 р.) 1 л.+об.
4. Часопис "Національна Трибуна" (ч. 1-2, 6-11.01.1998 р.), сторінка ГУ ОЖ ОЧСУ 1л.+об.
 - З доповіді голови ГУ Даші Процик;
 - 30-ліття ОЖ ОЧСУ ім. Олени Пчілки в Палатайн;
 - Листа жертводавців на видатки Суспільної опіки ГУ;
 - привітання з НР та РХ від усіх товариств діаспори.

5. Ганна Бойчук, Відзначення 40-річчя ОУЖ: Архіви, фонозапис ювілейного свята у Мюнхені (22.02.1986, етер від 25.02) - історія ОУЖ, репортаж радіо "Свобода", 3 л.

6. Ганна Бойчук, Інтерв'ю із заступницею Голови СФУЖО, викладачкою укр. мови і літ-ри в Пенсильванському унів-ті Наталією Пазуняк для радіо "Свобода" (24.07.82), 6 л.

7. Запрошення ОУЖ (Ганновер-Гамбург) на зустріч укр. жінок в Північно-Західній Німеччині (28.09.1974), 1 л. уповноваж. особи: заст. голови Валентина Терешкун (3, Hannover-Buchholz, Nobelring, 5), голова відділу ОУЖ неа Гамбург та околицю Параскевья Сем'ян

8. Запрошення ГУ на 25 річний ювілей ОУЖ 28-29.11.1970 р. в приміщенні Haus der Begegnung (8 München 5, Rumfordstr. 21). В програмі:

- "Патрон ОУЖ - княгиня Ольга" - Дарія Ребет

- "Читаючи ж-л "Радянська жінка" - проф. д-р О. Сулима-Бойко, член управи СФУЖО

- "Сучасне значення жіночого Руху" - Ірина Павликовська, член управи СФУЖО

8. Часопис "Християнський Голос" (ч. 25, 18.07.1972 р.), сторінка ГУ ОЖ ОЧСУ 2л.+об.

- Ювілей високих шкіл (50 річчя Української господарської академії і 40-ліття Укр. технічно-госп. інституту)

- Українці в дипломатичному апараті СРСР (аналіз на 1.06.72: Дмитро Білоколот, Степан Червоненко, Лука Паламарчук, Василь Дрозденко, Борис Мирошніченко, Євген Афанасенко, Іван Марчук, Петро Слюсаренко, Володимир Чередняк, Станіслава Пілотович, Нуритдін Мухитдінов)

9. Матеріали **10-го Делегатського з'їзду ОУЖ** (29-20.04,1972, Мюнхен), 10 л.:
- Зенон Пеленський, "Наші хороші жінки" (Ольша Штайнер, Оріся Яримович), стаття в "Христ. Голосі", стор.4 (ч. 25, 18.07.1972 р.).
 - запрошення на з'їзд в Haus der Begegnung (8 München 5, Rumfordstr. 21)
 - з Протоколу (7 л.): а) присутніх 47 осіб, в т.ч. 14 делегаток від відділів ОУЖ; з'їзд відкрила п.Ольга Штайнер, в/о Голови ГУ ОУЖ (після уступлення п. Орісі Яримович з посту) - вшанували відійшовших у вічність членок: Б.Бачинську, Н.Дорошенко, О.Пашник, О.Степанюк; обрали Президію у складі: пп. Терешкун Валентини з Ганноверу, Демчук Осипи з Мюнхену, Палієнко Надії з Дюсельдорфу і секретарок: пп. Вовк Ірину з Гамбургу і Леник Ірину з Мюнхену.
 - б) привітання склали: о. канцлер Ст.Дмитришин від УКЦ, п. С.Філь - від Світського Апостоляту Жінок у Німеччині, мгр. А.Мельник - КоУГЦУ і ЦПУЕН, п. М. Сімків - УХР, п.Л.Вітошинська - від "Шляху Перемоги", п.Кушлик з Ессену від УХРР, інж. Г.Комаринський від Пласту. Письмові привіти надіслали: єп.Орест Іванюк - УАПЦ на Європу, Кир Платон Корниляк Екзарх укр. католиків у Німеччині, п. І.Павликівська з Канади - Почесна Членка ОУЖ, проф. О. Сулима-Бойко - Почесна Членка ОУЖ, Укр. Жіночий Союз в Австрії, відділ САЖН в Мюнхені, Укр. Т-во "Рідна Школа", Укр. Християнське Об'єднання Молоді, УХРР Відділ Мюнхен, ЗУАДК Мюнхен, жінка Марія з Кембріджу -Англія, відділи ОУЖ в Бравншвайг, Дюссельдорф, Людвігсбург, Штутгарт, Гамбург, д-р Галя Горбач з Франкфурту, Гурток ОУЖ в Домі для старших в Дорнштадті.
 - в) до комісій обрано: у верифікаційну: пп. І.Леник, Є.Равич з Ганноверу і А.Курило з Людвігсфельду; у номінаційну: пп. О.Демчук, М.Сімків і Я.Філь; у

резольційну: пп. мгр. Д.Ребет, І.Козак і О.Штайнер; у пресову: пп. О.Юрченко, Галина Гришко і І.Спех.

г) гаряча дискусія навколо питань: видання Ювілейного (25 років) Збірнику ОУЖ - щодо джерел фінансування; чи варто підтримувати за"язок з німецькими жіночими організаціями і що треба, щоб ті не зачисляли укр. жінок до "руських" тощо.

- Програма з'їзду (доповідь Ірини ,Спех: "Життя для ідеї, боротьби і творчості: Леся Українка", вшанування Т. Шевченка)

10. Часопис "Християнський Голос" (ч. 1-2, 1971 р.), стор.9: стаття "Срібний ювілей ОУЖ", Дарія Ребет (15-18.12.1970 р.), 1л.+об.

10а. Часопис "Шлях перемоги" (ч.3, 17.01.1971р.): "25-ліття ОУЖ в Німеччині"; "Студенти протестують", 1л.

1961-1970

11. Обіжник ГУ ОУЖ (ч. 13, Мюнхен, 6.11.1970 р.) з нагадуванням про свято 27.11.1970 р. (в.о. Голови О.Штайнер, секретар О.Юрченко), 1 л.+об.

- Протокол (на об.): привіти письмові: СФУЖО, кардинал Йосиф Сліпий, архієпископ І.Бучко, Укр. Жіночий Союз у Відні, Софія Годованець - Рочестер, США, М.Чайковська - філармонія, Софія Онуфрик - Довер. Н.Й., Союз Українок Австралії, Союз Українок Америки - Рочестер, Фін. комісія СФУЖО - Торонто, Канада, ОУЖ в Вел.Британії, Тов-во укр. жінок ім. О.Теліги, Владика Орест = єпископ УАПЦ м. Карлсруе, Платон Корнилян - єпископ м. Мюнхен, Єлісавета Скоропадська - м. Оберстдорф.

12. Запрошення та програма **9-го Делегатського з'їзду ОУЖ** (22-23.03.1969 р., м. Мюнхен, "Штрафбінгергоф", Блюменштр., 5), доповідь: "20-річчя СФУЖО" -

п. проф. О.Сулима-Бойко, звіти голови ГУ О. Яримович та делегаток з терену тощо, 2 л.

13. Акт ліквідації Архіву ГУ ОУЖ від 20.11.1968 р. (в домівці при Раухштр., 22 в Мюнхені з причин перенесення домівки "Хауз дер Бегегнунг") складений членами ГУ ОУЖ І.Яримович, К.Колянковського і І.Леник (зі знищенням певних документів за період: 1948-1959 та 1950-1960 рр.), 1л.

13а. Прилога до Архіву з поясненнями Василя Штеленя, зокрема "Хто був головою СУЖ" (д-р Мирон Коновалець, секр. В.Штелень, Зенон Пеленський, секр. В.Штелень, Володимир Стахів, секр. В. Штелень, В. Штелень, секр. Фелікс Кордуба; Мирослав Стиранка, секр. Ф.Кордуба; також секр. Володимир Леник і Іван Чорній), 1л.

14. Зі звіту І.Линик з праці ОУЖ для СФУЖО за 1967-68 рр.: Нюрнберг, Франкфурт, Амберг, Регенсбург, Розенгайм, Коельн-Міндерсдорф; видавництво ЖІЛ, творення діточих світличок і садочків, "Коляда", День матері, співпраця з "Християнським Рухом" та іншими ЦПУЕН.

15. Матеріяли **8-го Делегатського з'їзду ОУЖ** (19-20.03.1966 р., м. Мюнхен, "Европейшергоф", Байерштрассе, 31), 4л.

- Запрошення (3 екз.) та програма (допов. "8--ліття Укр. ЖДіночого Руху і 20-ліття ОУЖ в Нумеччині", п. інж. О.Дочуминська, звіт голови ГУ п. доц. Олександр Сулими-Бойко та делегаток, тощо).

- З Комуникату: взяли участь 21 делегат із Німеччини: Бравншвайгу, Дорнштадту, Ганноверу, Інгольштадту, Людвігсбургу, Мюнхену, Людвігсфельду, Пассау, Оснабрюку та Штутгарту та делегатка від Союзу Українок Австрії п. Анна Сапрун; душпастирі греко-кат. і православної церков канц. о. Дмитришин та митр.-протоіерей о. Дубицький, що відчитали молитви в наміренні з"їзду; ГУ

на наступну каденцію обрану у складі: голова - Любомира Чайковська, заст. - Оріся Яримович та Лідія Марцюк, члени - Степанія Мороз, Ірина Лєник, Ольга Лощенко, Марія Кацуба, () Ткаченко і Олена Юрченко; Контр. Комісія у складі: Ольга Штайнер, Ольга Пеленська, Осипа Демчук.

16. Лист відділу ОУЖ м. Мюнхен (12.02.1964 р.) щодо Обіжнику 12 про передплату на "Жіночий Інформаційний Листок" (ЖІЛ) у розмірі 50 пфенігів

17. Запрошення Гол. управи ОУЖ від 05.08.1963 р. до членкинь ГУ та Редколегії ЖІЛу щодо спільного засідання 12.08.63р., 1л.

18. Запрошення та програма **7-го Делегатського з'їзду ОУЖ** (25-26.05.1963 р., м. Мюнхен, "Европеїшергоф", Байерштрассе, 31), 3л.

- доповідь п. проф. Моргун Н "Українська жінка в минулому і сучасному"

- список комісій з'їзду: верифікаційна - Оріся Яримович, Ірина Лєник, Анастасія (?) Шорак; номінаційна - Ольга Савицька, Н.Гашнер, Галина Процай; господарча - Ольга Лощенко, Ольга Пеленська, Марія Гарабач; статутарна - Ольга Штайнер, О.Савицька, О.Бойко; пресова - Блянка Бачинська, Любомира Чайковська, Олена Кізко; резолюційна - Дарія Ребет, Ірена Шах, Лідія Марцюк.

19. Списки відділів ОУЖ у Німеччині (за адресами та відповід. особами), бл.+об.

20. Обіжник ГУ ОУЖ, ч.7 (Мюнхен, березень 1962 р., Дахауерштрассе, 9\2) до відділів та представництв ОУЖ про: а) членські внески та інші формальності; б) створення Шкільної Ради при ЦПУЕН; в) свято "Писанки"; г) видання бюлетеню ЖІЛ (ред. Рада у складі: Б.Бачинська, М.Томашівська, І.Шах, О.Юрченко) - в.о. Голови ОУЖ Дарія Ребет та секр. Ірина Лєник.

20. Матеріали **6-го Делегатського з'їзду ОУЖ** (29.04-01.05.1961 р., "Мюнхнергоф", м. Мюнхен)

а) з Комунікату:

- взяли участь 26 делегаток від 14 відділів (зокрема: з Аугсбургу, Брауншвайгу, Ганноверу-Бухгольцу, Дуїсбургу, Дюссельдорфу, Кельну, Людвігсбургу, Людвігсфельду, Мюнхену, Мозаху, Мюнхен-Дімстархам (?) Бідерштайну, Нюрнбергу, Пассау та Штутгарту) та представництва ОУЖ в Дорнштадті і гості; не прислали делегаток відділи ОУЖ в Білефельд, Дюссельдорф-Ратх, Ерель, Інгольштадт, Новий Ульм, Оснабрюк, Регенсбург, Франкфурт на Майні;

- президія у складі: предсідниця Олександра Степанюк з Дюссельдорфу, прф. Полонська-Моргун з Дорнштадту, п. А.Дашко з Людвігсбургу, секретарки: п. Ірина Яримович і п. Марія Гарабач з Мюнхену;

- вшанували пам"ять довголітньої членкіні ОУЖ учасниці визвольних змагань Марії Качмарської з Нового Ульму:

- виголосили привіти: від імені Екзарха українців-католиків в Німеччині Ексс. Кир. Платона Корниляка - о. Канцлер І.Леськович, від В.Преосв. Митрополита УАПЦ Ніканора - о.Митр. Прот. Палладій Дубицький, від УВУ - д-р Квасницький мгр. А.Мельник - від ЦПУЕН і СУЖ, плк. М.Стечишин - від УНРади і СУВІ, інж. Пеленський від Пласту, ред. В.Леник від СУМ, проф. І.Мартинець від УХР, ред. Кордуба від братства Дивізійників; привітали з"їзд листовно також: від СФУЖО - Голова п. О.Залізник, централь СФУЖО, СУА, ОУКанади, "Золотий Хрест" Америки, УЖСоюз Австрії, ОУЖ Великобританії, ОУЖ Бельгії, основник та почесний член ОУЖ п. І.Павликовська, УТГІ та багато ін.

- дискусії над звітами голови ГУ ОУЖ п. доц. Олександри Сулими-Бойко-Блохін та голови Контр. Комісії п. Ольги Савицької за каденцію 15.12.1958-1.05.1961рр.;

- дискусії з приводу доповідей: 30.04 - заст. голови ОУЖ п. mgr. Дарії Ребет "Актуальність жіночих організацій", 01.05 - голови відділу ОУЖ в Нюрнбергу п. Дарії Козакевич "Виховання українських дітей в німецькому оточенні";
- богослужіння в українських церквах Мюнхену, Мозаху та Людвігсфельду.
- ГУ на наступну каденцію обрану у складі: голова - п. доц. Олександри Сулими-Бойко-Блохін, заст. - п. mgr. Дарія Ребет та п. Ірина Яримович, члени - Блянка Бачинська, Марія Гарабач, Ірина Леник, Олена Юрченко - всі з Мюнхену та Анна Дашко з Людвігсбургу, Ольга Лощенко з Нюрнбергу і Олександра Степанюк з Дюссельдорф-Верстен. Контр. Комісія у складі: п. Ольга Ставицька, Гонората Лилик і Стапанія Кордуба.
- б) Резолюції з'їзду (17 пунктів), 2л.;
- в) Протокол з'їзду

21. Лист подяки від секр. ГУ ОУЖ І.Леник, також є список членків ОУЖ (всього - 13).

22. Протокол засідання нової ГУ ОУЖ (10.05.1961 р., Мюнхен, Дахауерштр, 9\11) - про розподіл обов'язків Голови (на час лікування п. О.Сулими-Бойко перебирають п. Дарія Ребеті її заст. п.І.Яримович), підсумки 6-го з'їзду ОУЖ приїзд п. І.Павликівської до Мюнхену , представника ОУЖ на з'їзді ЦПУЕН, літні табори та упорядкування архіву. Розподіл референтур: шкільні справи - І.Яримович, фінанси - п.Марія Гарабач, секретарство - І.Леник, організаційний реф. - п.Олена Юрченко, на північну Нім. - Ол.Степанюк, на Штутгартщину - допоміжна Анна Дашко; зовн. зв'язки - п. Блянка Бачинська, суспільна опіка - п.Лощенко (і господарчі справи), культурно-освітня - п. І.Яримович та п.Б.Бачинська - на пів року, 1 л.

1951- 1960

23. Обіжник ГУ ОУЖ, ч. 20 (21.07.1960 р., з помітками на звороті про поточні справи), 1 л.+об. В обіжнику йдеться про:

- спеціальний "День Жінки" на Евхаристійному Світовому Конгресі у Мюнхені 31.07-07.08.1960 р. та можливість приєднатися до молельників у Фрауенкірхе-Домі 05.08.60 (за порадою Апостольського Екзарха)
- "Зустріч Жінок" в той самий день 05.08.60 в "Кунстгевербегаус" (Пачеліштр. 7), що його влаштовує ГУ ОУЖ за дорученням СФУЖО та запрошує на нього Високих Духовний Достойників, всіх приїжджих українок із=за океану, європ. країн та Німеччини , як також представників від українських суспільних і культурно-громадських установ м. Мюнхен

24. Протокол (роб. версія) щодо суспільної опіки (лип.-серп. 1952 р.), 1 л.:

- допомога комітету "Мати і дитини" ОУЖ грошима та посилки (42 посилки до 5 таборів): Бравншвайг, Лінген, Гайденав, Гільдесгайм, Білефельд;
- допомога від ОУЖ (Остпрістергільфе): Гайденав, Гільдесгайм, Білефельд, Новий Ульм, Лінген, Фельдафінг, Авгсбург - 18 посилок до 7 осередків (харчі для садків і суботніх шкіл та загалом для дітей).

25. Протокол засідання ГУ ОУЖ (від 27.09.1952) з бух. відомостю щодо прибутків та виплат організації, 1 л.

26. Переклад (німецькою) листа від 26.06.1952 р. до ЗДА від Юліани Наталії Павлинський(нар. Сенюта, 28.09.1926), що мешкає з 1951 р. у м.Нью Брунсвік (штат Нью-Джерсі), яка закінчила укр. гімназію у Хельмі (Укр.-Пол., 1944) щодо Івана Савченко, 3л.

27. Протокол засідання ГУ ОУЖ (від 27.09.1952 р.) в Мюнхені з касовими та ін. звітами за 1952 р.: про суспільну опіку, діяльність культурно-освітнього реферату, виховничу роботу, ЦПУЕН, відвідання ОУЖ та КОДУС у Франції, вишивки на базар МММ, послання папи до народів Росії (п. Савицька), обіжники СФУЖО, вибори делегаток на загальні збори ЦСХС (п. Годованець) та ЦПУЕН (п. Савицька), 5 л.

1945-1950

28. Статут ОУЖ у Німеччині (Назва і місце осідку; Ціль і завдання; Членство; Права і обов'язки; Органи Товариства; Загальний Збір; Головна Управа; Контрольна Комісія; Майно Товариства; Перехідні постанови.), 2л.

29. Програма **Загального (3-го) з'їзду ОУЖ на еміграції** (18-19.03.1950 р., табір Людендорф Касерне, м. Новий Ульм) та запрошення від голови ГУ ОУЖ Ірени Павликовської та секретаря в/з. Віри Шпаківської, 2 л.+об.

30. Звіт зв'язкової референтки ОУЖ за каденцію 01.09.1948 - 02.08.1949 (рукопис), 1л.+об.

31. Правильник ОУЖ на еміграції (Делегатура в Шлейсгаймі, табір): завдання, засоби діяльності, членство, органи, збори, Управа, Контр. Комісія, майно, ліквідація, зв'язок. 3л.+об.

32. Комунікат (німецькою мовою) щодо засідання ОУЖ на еміграції 04-07.09.1948 р. Обговорення майбутньої подорожі до Франкфурта (01-02.11), річних звітів кожного з теренів, виступи: керівника ЦПУЕН п. Мудрого, голови ОУЖ п.Павліковської, керівників англійської (п. Білак) та французької (п.Солодуха) окупаційних зон, представниць американської зони (п. Івченко Л., п. Чехівська) тощо, 2 л.+об.

33. Обіжники ОУЖ на еміграції (м. Аугсбург, Юденберггассе, 8\11, ЦПУЕ) за 1947 рр. до обласних відділів та делегатур, загалом - 5 л.

- ч. 1 від 22.02.1947 р., з ухвалами ГУ ОУЖ про: а) переселення невеликих груп жінок до Англії (одиноких - дом. помічницями, куховарками, медсестрами) та Франції (дом. помічницями, вишивкарками, є змога взяти родини) з норм. ЗП, нормованим роб. днем, добр. умовами побуту та опікою місцевих жін. організацій; б) афідавіти від сестер василіянок у Філядельфії та допомогу в добування віз; в) форми виробничих кооператив та виставку робіт ДП у Філадельфії в березні ц.р. г) видавництво (Курси крою і шиття" п. І.Мельник з 60 табл. з формами і модами та "Географічні нариси Пувд. і Півн. Америки проф. І.Теслі з 2 картами); д) листування дітей з таборів з дітьми Європи та Америки; е) справи референток Суспільної Опіки в делегатурах;

- ч. 6 від ...05.1947 р. - про організаційні справи та зразки звітів у рефератів (Додаток: обіжник ЦПУЕ ч.2 від 10.03.1946, орг.реферат - про поширення та поглиблення співпраці з ОУЖ), 4 л.+об.

- ч. 7 від 27.05.1947 р., - про Другий Загальний з'їзд ОУЖ на емііграції 29-30.03.1947 в Ашаффенбурзі, внески до каси Централі (в Аугсбурзі,

- ч. 9 від 01.06.1947 р. - про гуртування за останні півтора року навколо ОУЖ і побажання успіхів сестрам, які їдуть в дальшу путь, якнаскорше стати на власні ноги та відновити співпрацю з ОУЖ у нових країнах (голова І.Павліковська, містоголова М.Білякова, секрет. Віра Шпаківська)

- ч.10 від 17.06.1947 р. - про списки жіночих робітень (госп. референтка - Кикилія Гардецька)
- ч. 12 від 22.08.1947 - щодо правил ношення і видачі брошок-відзнак ОУЖ з погруддям св. Кянині Ольги

34. Матеріяли Другого Загального з'їзду ОУЖ на еміґрації 29-30.03.1947 в Ашаффенбурзі, 25 л.+об. (2 екз.):

- з *Комунікату*: на з'їзді були представниці Зональні управи, 4-х обласних відділів і 26 делегатур, у кількості 57 делегаток; вели: Голова ОУЖ п. Ірена Павліківська з заст. і містоголовою п. Марією Біляковою і 2-ю містоголовою Оленою Чехівською; пролунали привітання від представника ЦПУЕ, Контр. Комісії, ОПУЕ Ашаффенбург, відд. Молоді, СУПЕ і СУМу, Міжтаборової Нац. Ради, Управи таборів в Ашаффенбурзі, Суспільної Опіки, Жіночої кооперативи "Самопоміч" та писемні привітання від СХС ЛУПВ, Інф. відділу ЦПУЕ, окремо - від французької зони, від Комітету ОУЖ та делегатур: Кіль, Госляр, БадВерісгофен (що не змогли приїхати на з'їзд).
- звіти та постанови: 41 стор. з додатками на 4 стор.

35. Матеріяли Першого Загального з'їзду ОУЖ на еміґрації "Жіноча праця" (15-16.12.1945 р.)

- Резолюції (німецькою мовою), робоча версія з правками, 3л. (2 екз.)
- Правильник обласних відділів ОУЖ на еміґрації, 1л.+об. (2 екз.)
- Правильник делегатур ОУЖ на еміґрації "Жіноча праця", 2л.+об. (2 екз.)

Справа № 2 (1946-92 рр.)

«Світова федерація українських жіночих організацій та Ліги жінок на еміграції»

Матеріали СФУЖО та ЛЖЕ: буклети, часописи, програма, кореспонденція, рапорти, протоколи, комунікати, релізи, звернення, переклади.

1949-1992

1. Буклет СФУЖО (після 1992 р.)

2. Часописи СФУЖО:

- ч. 6, червень 1955 р.

- ч. 7, липень-серпень 1955 р.

- ч. 8, вересень 1955 р.ю

3. Буклет, програма та лист СФУЖО (від листоп. 1952 р.) за підписом голови укр. філії Олени Лотоцької та секретарки Надії Іщук 4л+об.

1947-1948

4. Рапорт про Світовий Конгрес українського Жіноцтва - Світової Федерації Укр. жін.організацій (СФУЖО) 2-3.11.1948 р., головою якого обрано 80-річну редакторку жіночого журналу, сенаторку укр. жіночого Руху - п. Олену Кисілевську. 3л+об.

5. Комунікати щодо 5 засідань Ліги жінок на еміграції (німецькою мовою, "Berichten der Sitzungen der LFE"), вересень-грудень 1948 р. - за участі: югославської, латвійських, литовської, польських, українських, білоруської представниць ЛЖЕ (Мюнхен, 2, Дахауерштр. 9\1):

- 18-те засідання від 29.09.1948 р.

- 19-те засідання від 08.10.1948 р. - Президент Ліги д-р Ванда Грабінська, секр. Дарія Ребет
- 20-те (19-те - помил.) засідання від 22.10.1948 р. - секр. І. Мірчук (п. 4 - щодо візиту д-ра Ванди Грабінської до відділу ОУЖ в таборі м. Штутгарт в межах підготовки до зустрічі з пані Елеонорою Рузвельт)
- 21-ше засідання від 15.11.1948 р. - секр. І. Мірчук
- 23-тє засідання від 10.12.1948 р. (термін наст.: 03.01.1949 р.)

6. Кореспонденція ЛЖЕ з п. Елеонорою Рузвельт (сквер Вашингтону, 29, Нью-Йорк, США)

- Переклади (німецькою) листа-відповіді пані Елеонори Рузвельт до голови ЛЖЕ пані [Марії] Дуїч від 29.09.1947 р. про отримання нею листів Ліги від 20.06 та 30.08.47 разом з додатками ("Я зроблю все можливе щодо питань, які ви порушили");
- листи правління ЛЕЖ до п. Е.Рузвельт від 12 та 23.10.1948
- щодо зустрічі з п. Е.Рузвельт також йдеться в протоколі засідання ЛЕЖ від 22.10.1948 р.
- Витяг з Доповіді пані голови ЛЕЖ В.Грабінські щодо аудієнції з п. Е.Рузвельт в DP-таборі Штутгарт-Цуффенгаузен 24.10.1948 р.

7. Копії 2-х релізів Ліги жінок на еміграції щодо ситуації з DP's та політичними біженцями після II Світової війни та діяльності ЛЖЕ за жовтень 1948 р. та з невідомою датою (близький до того період з рукописом п. Д.Ребет), 7л. + об.

8. Робоча версія Звернення ЛЖЕ від 25.06.1947 р. до організації жінок в В.Британії (укр. мова та англ. переклад) 2л.+об.

Лист Лізі жіночих організацій на еміграції (французькою, рукопис.) від представника Бельгійської орг. жінок та участі у Конгресі

9. Звернення (від 04.03.1948) п. Дарії Ребет до п. Іванки (Мірчук -?) в Байройт щодо англ. перекладу Резолюцій ЛЖЕ та експрес-пересилання на адр. Дахауерштрассе 9\1 з додатками (рукопис) Резолюцій, 5л. + об.

10. Кореспонденція з пані д-кой Едер-Швайцер (J. Eder-Scwyzer), президенткою Міжнародної Жіночої Ради (Цюріх, Швейцарія), 7 л.+об.

- Робоча версія Промови (надрукований текст німецькою з правками) фрау д. Едер-Швайцерна відкритті (9.09.1947) жіночого форуму.

- Лист від 20.05.1948 р. до Мисс Джоани Едер від ГУ ОУЖ (пп. голова І. Павликовська, секретар Д.Ребет)

- Лист від 30.09.1950 р. до Мисс Джоани Едер від ГУ ОУЖ (пп. голова І. Павликовська, секретар Д.Ребет)

11. Лист-реліз Ліги жінок на еміграції (англійською) разом з роб. версією (рукопис), 4 л.+об.

12. Резолюції (англ. мовою, рукопис.) від 08.12.1947, 2 л.+об.

13. Переклади (німецькою) листа-відповіді Світової Ради Церков до президентки Ліги жіночих організацій на еміграції [пані Марії Дуїч]

14. Робоча версія Промови (надрукований рукопис з правками) представника Ліги [українських] жінок на еміграції від 12.10.1947 р.

Справа № 3 (1946-1975 рр.)

Матеріали освітнього відділу (1961-75рр.) та референтури Суспільної Опіки (1946 р.) при ГУ ОУЖ м. Мюнхен, відділов культури та освіти і Жіноцтва при ЦПУЕН (1947р.): обіжники, інформація для батьків учениць, учнів та вчителів Суботніх шкіл (СШ) та садівничок, часопис щодо діяльності Сую. Шкіл

1946-1975

1. Оголошення голови (освітнього) відділу ГУ ОУЖ м. Мюнхен п. Ярослави Філь від 01.09.1975 р. до батьків та учениць і учнів Суботньої Школи (СШ) м. Мюнхен про початок шкільного року з 13.09.75, 1 л.
2. Часопис "Християнський Голос" (ч. 51-52, 23-30.12.1973 р.), сторінка 5: "Ми ростем, ми - надія народу" - У 20-річчя українських суботніх шкіл (м. Мюнхен), 1 л.
3. Повідомлення від 09.02.1970 р. (освітнього) відділу ГУ ОУЖ м. Мюнхен про зустріч 21.02.70 в приміщ. Апостольської Екзархії (Шенбергштрассе, 9) з батьками дітей, які відвідують СШ і садочок в Мюнхені — щодо майбутнього обох навчальних закладів, 1 л.
4. Лист голови ГУ ОУЖ м. Мюнхена п. Орисі Яримович (від 17.10.1969) до Голови Шкільної Ради СШ по організаційним та фін. питанням. Повідомляється, що розпочаті навчання у новому навч. році у таких школах, що ними опікується ОУЖ: Амберг (садок), Мюнхен (школа і садок), Людвігсфельд (школа і садок), Франкфурт (школа), Регенсбург (школа), щодо Авгсбурга відомостей наразі немає, 1 л.
5. Лист (освітнього) відділу ГУ ОУЖ м. Мюнхен (від 28.02.1967 р.) до батьків учнів СШ та відвідувачів садочку м. Мюнхен про скорочення допомоги від

Союзу Українок Америки та сплати 1 нім. марки за навчання щомісячно (на ЦПУЕН) та додатково 1 нім. марки на перекус ("підвечірки"), 1 л.

6. Обіжник Голови ГУ ОУЖ та управ. СШ п. Орісі Яримович (ч. 6 від 12.07.1967 р.) про Дитячу імпрезу по закінченні Шкільного року (зал Кольпінгауз при Кірхенштр. 6) з виступами: садочка, СШ (п"єса "Ольга Перевізниківна") з роздачею свдоцтв і нагород за найкращі успіхи в навчанні, 1 л.

7. Обіжник Голови та секретаря ГУ ОУЖ (ч. 5 від 13.01.1967 р.) Головам від ОУЖ, учителям та садівничкам — про звітні листки: а) на Доживу; б) для Учителів (за приміщення, шк. приладдя, доїзд до школи тощо); Також — питання про дит. садки і Курс садівничок, 1 л.

8. Запрошення пп. членів Дорадчої Шкільної Комісії (відп. проф. Шах С.) при ГУ ОУЖ (м. Мюнхен 2, Дахауерштр. 92) від Голови ГУ ОУЖ п. О. Сулими-Бойко на Чергове засідання Комісії 9.02.1961 р., 1л.

9. Обіжник ЦПУЕ (ч. 1 від 3.07.1947 р.) - про позицію II З"їзду ОУЖ на еміграції (29-30.03.1947 в Ашаффенбурзі) щодо незадовільного стану праці в укр. дошкіллях по таборах і брак вишколених садівничок та пропозиції щодо покращення в цьому напрямку. Підписи за ЦПУЕ: керманіч Відділу культури та освіти проф. Д.Дорошенко, керм. Відділу Жіноцтва І. Павликовська, гол. секретар Р. Ільницький, 1 л.

10. Обіжник від ГУ ОУЖ (ч. 6 від 30.04.1946 р., м. Мюнхен 2, Дахауерштр. 92), за підписами: гол. І.Павликовська, реф. сусп. справ А.Ганківська, секретар Л.Івченко, 5 л.+об.:

- План праці референток Суспільної Опіки при ОУЖ на травень-липень 1946 р.
- Інструкція для Жіночих відділів при УУО — праця Суспільної Опіки, секція Опіки над Матр"ю і Дитиною (від часу вагітності і родів; немовлят від 0 до 1 року, і дітей до 3 років)
- Інструкція для референток Суспільної Опіки для Жіночих відділів у справах співпраці з реф. Сусп. Опіки при УУО Укр. Черв. Хреста, лікарнями, лічницями, амбулаторіями і Марійськими Дружинами
- Карти поради і дитячої амбулаторії та Карти патронату (зразки)